

אלול ELUL: PREPARACIÓN PARA LOS IAMIM NORAIM

LA MISHNÁ ADVIERTE QUE IOM KIPUR SOLO EXPÍA LOS PECADOS DEL INDIVIDUO EN SU RELACIÓN CON DIOS. PORQUE LOS PECADOS COMETIDOS CONTRA OTRO SER HUMANO SOLO SE ELIMINAN DE UN ARREGLO DE CUENTAS ENTRE ELLOS. ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE DEDICAMOS EL MES DE ELUL, LOS 30 DÍAS PREVIOS A LOS IAMIM NORAIM, PARA UN EXAMEN DE CONCIENCIA DESGLOSADO.



TAMBIÉN LLAMADO JESHBÓN HANEFESH **חשבון הנפש** (RECONCILIACIÓN CON QUIEN NOS OFENDEMOS Y CON AQUELLOS QUE NOS OFENDIERON Y LA REPARACIÓN DE NUESTRAS MALAS ACCIONES.

TESHUVÁ **תשובה** ES EL PROPÓSITO CENTRAL DE LOS IAMIM NORAIM. AUNQUE SU SIGNIFICADO LITERAL SEA RETORNO, EL ILUSTRADOR HANAN HARCHOL PROPONE TESHUVÁ COMO SINÓNIMO DE TIKUN, ES DECIR, REPARACIÓN. ESTO SE DEBE A QUE, SEGÚN ÉL, REPARAR UNA RELACIÓN O CONFIANZA ROTA REQUIERE ESFUERZO, COMPROMISO Y EL DESEO DE REPARACIÓN. DISCULPARSE Y REPARAR UN ERROR SIEMPRE ES UNA OPCIÓN, EN CUALQUIER SITUACIÓN. LA RESPONSABILIDAD ESTÁ EN MANOS DE CADA UNO. (HANAN HARCHOL: JEWISH FOOD FOR THOUGHT, HUC-JIR, 2014)



“PARA LAS COSAS QUE PODEMOS CAMBIAR, HAY TESHUVÁ, REORIENTACIÓN; PARA LAS COSAS QUE NO PODEMOS CAMBIAR, HAY TEFILÁ, ORACIÓN; POR LA AYUDA QUE PODEMOS OFRECER, HAY TSEDAKÁ, JUSTICIA”
RABINO JOSEPH MESZLER



“DÍAS TEMIBLES; DÍAS INTENSOS; DÍAS DE REVERENCIA”.
EL JUICIO CELEBRADO EN ROSH HASHANA TIENE SU SENTENCIA ANUNCIADA EN YOM KIPPUR. ESTO HACE QUE EL TRANCURSO DE ESTOS 10 DÍAS SE VIVA CON TANTA INTENSIDAD Y APREHENSIÓN. ES UN VIAJE DE AUTOEVALUACIÓN Y PREPARACIÓN PARA LA PURIFICACIÓN DEL ALMA, QUE INVOLUCRA LAS DIMENSIONES DE LA RELACIÓN CON DIOS Y CON LOS DEMÁS Y CON UNO MISMO.

IAMIM NORAIM ימים נוראים



UNIÃO DO | UNIÃO DEL
JUDAÍSMO REFORMISTA
— AMLAT —



UJR AMLAT
FACEBOOK.COM/UJRAMLAT
INFO@UJR-AMLAT.ORG
WWW.UJR-AMLAT.ORG

AGRADECEMOS AL
WWW.REFORMJUDAISM.ORG

Y AL
IIFRR
INSTITUTO IBEROAMERICANO DE
FORMACIÓN RABÍNICA REFORMISTA

POR CEDER ESE CONTENIDO. QUE VIENE A CONTRIBUIR CON EL ENRIQUECIMIENTO DEL JUDAÍSMO REFORMISTA EN LAS COMUNIDADES LATINOAMERICANAS.

ROSH HASHANÁ ראש השנה (30/09 Y 1/10/2019)

ROSH HASHANÁ TAMBIÉN SE LLAMA

- IOM HATRUÁ יום תרועה (DÍA DEL TOQUE DEL SHOFAR).
- IOM HADIN יום הדין (DÍA DEL JULGAMENTO) Y
- IOM HAZICARÓN יום הזיכרון (DÍA DEL RECUERDO).

TEKIÁ SHOFAR:

“תקיע שופרה” SONIDO DEL SHOFAR”

EL SHOFAR ES UN CUERNO DE CARNERO PREPARADO COMO INSTRUMENTO DE VIENTO. LA MITZVÁ DE ROSH HASHANA DESCRITA EN LA TORÁ ES ESCUCHAR EL SONIDO DEL SHOFAR. UNA KAVANÁ CON RESPECTO A LA SECUENCIA MELÓDICA DEL TOQUE DE SHOFAR ATRIBUIDA AL RABINO YISHAIAHU HOROWITZ [PRAGA, SIGLO XII]. DICE QUE EL MENSAJE DE ROSH HASHANÁ ES EL SIGUIENTE: “COMENCÉ ENTERO (TEKIÁ), ME VOLVÍ ROTO (SHEVARIM), Y AÚN FRAGMENTADO EN PEDAZOS (TERUÁ), PERO VOLVERÉ A ESTAR COMPLETO (TEKIÁ GDOLÁ)” [GREEN, ARTHUR. ESTAS SÃO AS PALAVRAS: UM VOCABULÁRIO DA VIDA ESPIRITUAL JUDAICA. RIO DE JANEIRO: SOLOMON, 2014.]

TOQUES DO SHOFAR:

תקיעה TEKIA - תקיעה TRUÁ / שברים SHVARIM - תקיעה TEKIA - תקיעה TEKIA - שברים SHVARIM - תקיעה TEKIA - תקיעה TEKIA - תרועה TRUÁ - תקיעה TEKIA (תקיעה גדולה) - FINAL

EL SONIDO DEL SHOFAR EN ROSH HASHANÁ TIENE UN SIGNIFICADO MÁS ALLÁ DE SU SONIDO ESPECIAL. HERSHEL J. MATT ESCRIBE:

“EL TOQUE DEL SHOFAR NOS LLAMA A ARREPENTIRNOS, RENOVAR NUESTRA LEALTAD HACIA DIOS, NEGAR A LOS DIOS FALSOS, RECORDAR EL SINÁI, CUMPLIR LAS MITZVOT, RENOVAR NUESTRO COMPROMISO CON MEDINAT ISRAEL, RECORDAR LAS VISIONES PROFÉTICAS DE QUE TODAS LAS PERSONAS DEBERÍAN VIVIR EN PAZ. EL TOQUE DEL SHOFAR

ברוך אתה אדוני אלוהינו מלך העולם,
אשר קידשנו במצוותיו וציוונו לשמוע
קול שופר

BARÚJ ATÁ ADONAI ELEHEINU MELEJ HAOLÁM. ASHER KIDSHANU BEMITZVOTAV VETZIVÁNU LISHMOA KOL SHOFAR.

BENDITO SEAS, ADONAI, SOBERANO DEL UNIVERSO,
QUE NOS HAS SANTIFICADO CON SUS MITZVOT Y NOS
HAS INSTRUIDO A ESCUTAR LA VOZ DEL SHOFAR.

ברוך אתה אדוני אלוהינו מלך העולם,
אשר קידשנו במצוותיו וציוונו שהחיינו
וקיימנו והגיענו לזמן הזה

BARUJ ATÁ ADONAI ELEHEINU MELEJ HAOLÁM SHEHEJEIANU VEKIMANU VEHIGUIANU LAZMÁN HAZÉ.

BENDITO SEAS, ADONAI, SOBERANO DEL UNIVERSO,
QUE NOS DIO LA VIDA. NOS HAS SOSTENIDO CON
VIDA Y NOS HICISTE LLEGAR HASTA ESTE MOMENTO.

NOS RECUERDA LO EFÍMERO DEL TIEMPO Y PARA QUE VIVAMOS CON DETERMINACIÓN... DEJEMOS QUE EL SONIDO DEL SHOFAR ENTRE EN NUESTROS CORAZONES; PORQUE BENDITOS SON LOS QUE ESCUCHAN SU LLAMADO". (THE SOUND OF THE SHOFAR BY HERSHEL J. MATT, MACHZOR HADASH P.244)



IOM KIPUR יום כיפור (9/10/2019)

NEILÁ: נעילה SIGNIFICA "CIERRE" O "BLOQUEO" DE LOS PORTONES. ES LA PARTE DEL SERVICIO DE IOM KIPUR QUE SE RECITA ENTRE EL CREPÚSCULO Y EL ANOCHECER. ES UN PEDIDO DEL SELLO DIVINO A LA SENTENCIA DE VIDA, YA QUE METAFÓRICAMENTE LOS LIBROS CELESTIALES SE SELLAN AL FINAL DE IOM KIPUR. EN UNA NUEVA LECTURA DE ESTA PRÁCTICA RITUAL, EL RABINO ARTHUR GREEN PROPONE QUE ESTA PLEGARIA SE REFIERA A LAS PUERTAS DE NUESTROS CORAZONES QUE ESTÁN A PUNTO DE CERRARSE PORQUE HEMOS LLEGADO AL FINAL DE NUESTRA CAPACIDAD DE MANTENERLAS ABIERTAS DEBIDO AL AGOTAMIENTO EMOCIONAL AL QUE HEMOS ESTADO EXPUESTOS A LO LARGO DE ESE PERÍODO DE IAMIM NORAIM.

ANTES

ANTES DE CERRAR LOS PORTONES,
ANTES DE DECÍRSELO TODO,
ANTES DE QUE YO SEA OTRO,
ANTES DE QUE LA ESPINA OCULTE LA FLOR,
ANTES DE ENCERRAR TODO EN EL ARMARIO,
ANTES DE QUE EL CONCRETO SE ENDUREZCA,
ANTES DE QUE LA MELODÍA SE DESVANEZCA,
ANTES DE ENYESAR LAS REGLAS,
ANTES DE AGOTARSE LOS FONDOS,
ANTES DE CONSOLIDAR LA LEY,
ANTES DE QUE DIOS CIERRE SU MANO,
ANTES DE IRNOS DE AQUÍ.
YEHUDA AMIJAI